



*Pool* Blaster

**MAX<sup>TM</sup>LiHD**



**Operator's Manual**

**Instrukcja**

**użytkownika**

**Manual de operador**

Manual do operador

Bedienungshandbuch

Gebruikershandleiding

**Cordless Vacuum**  
**Odkurzacz**  
**beprzewodowy**  
**Aspiradora Portatil**

Aspirador sem cabo de corrente

Kabelloser Sauger

Snoerloze stofzuiger

Aspiratore senza fili

**ZAPOZNAJ SIĘ I ZACHOWAJ  
TĘ INSTRUKCJĘ**

UWAGA: Przed rozpoczęciem  
pracy uważnie przeczytaj wszystkie  
ostrzeżenia dotyczące  
BHP. Nieprzestrzeganie tych  
wymagań może doprowadzić do  
poważnych urazów.

# INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

## ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

INFORMACJE O UŻYTKOWANIU I OSTRZEŻENIA

### UWAGA

- Przed użyciem tego urządzenia należy uważnie zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi techniki BHP.
  - Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Nie używaj odkurzacza ani ładowarki, jeśli są uszkodzone.
  - Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i ostrzeżeń dotyczących sprzętu.
  - Nie pozwalaj obsługiwać odkurzacza dzieciom. Nie pozwalaj, aby odkurzacza traktowano jak zabawkę. Dzieci nie mogą bawić się tym produktem.
  - Odkurzacze i jego akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - Podczas korzystania z odkurzacza zawsze trzymaj go we właściwej pozycji i w równowadze.
  - Odkurzacze przeznaczone są wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj ani nie przechowuj ładowarki na zewnątrz pomieszczeń. Ładuj odkurzacze w czystym, suchym miejscu i tylko za pomocą dołączonej ładowarki. Nie zaleca się używania ładowarek dostarczanych z innymi urządzeniami.
  - Odkurzacze ten może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia wiedzy, jeśli zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia lub są nadzorowane przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
  - Powyższe ostrzeżenia i przestrogi nie obejmują wszystkich możliwych zagrożeń i/lub poważnych obrażeń. Należy rozumieć, że podczas korzystania z odkurzacza operator musi zawsze zachować szczególną ostrożność i zdrowy rozsądek.
  - Nie podłączaj ani nie odłączaj ładowarki od źródła zasilania lub urządzenia mokrymi rękami.
  - Nie używaj odkurzacza w pobliżu łatwopalnych lub palnych cieczy.
  - Nigdy nie serwisuj urządzenia, jeśli nie jest odłączone od sieci lub ładowarki.
  - Wszystkie prace instalacyjne i okablowanie muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i normami.
  - Używaj wyłącznie ładowarki dostarczonej z odkurzaczem. Nigdy nie noś ładowarki trzymając za przewód ani nie odłączaj jej od gniazdka, ciągnąc za przewód.
  - Gniazdko musi być zainstalowane w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
  - Istnieje ryzyko porażenia prądem. Nie wystawiaj urządzenia na działanie cieczy, pary ani deszczu. Należy przechowywać odkurzacze w czystym, suchym miejscu. Należy przechowywać odkurzacze z dala od bezpośredniego światła słonecznego nie wystawiać na działanie temperatur ekstremalnych.
  - Pamiętaj, aby odłączyć urządzenie przed czyszczeniem. Do czyszczenia nie używaj detergentów w płynie. Użyj wilgotnej szmatki do czyszczenia.
18. To urządzenie zawiera baterie. Nie wrzucaj baterii do ognia, ponieważ wybuchnie w wysokich temperaturach. Baterie należy zawsze utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Wycieki baterii mogą wystąpić w ekstremalnych warunkach. Jeśli wyciekający płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast splucz ją wodą. Jeśli dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je słabym roztworem sody oczyszczonej i wody i zasięgnij porady lekarza.
  - Nigdy nie wkładaj części ciała, odzieży ani innych przedmiotów do otworów lub ruchomych części odkurzacza.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

**ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NALEŻY UWAŻNIE PRZESTRZEGAĆ NINIEJSZYCH INSTRUKCJI.** Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zapoznać się, zrozumieć i przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

### UWAGA!

**RYZYKO UTONIĘCIA.** Ten odkurzacze generuje ssanie. Istnieje ryzyko zasysania. ZABRONIONE jest używanie odkurzacza podczas korzystania z basenu. Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Osoby, które nie umieją pływać, nie mogą używać urządzenia, aby uniknąć utonięcia.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

**NIE DOPUSZCZAJ DO KONTAKTU ŁADOWARKI LUB ZŁĄCZA Z WODĄ LUB INNYMI PŁYNAMI WYSOCE PRZEWODZĄCYMI.**

Woda w basenie jest silnie żrąca i może uszkodzić ładowarkę i spowodować zwarcie, które może spowodować pożar i/lub poważne obrażenia. Przed ładowaniem urządzenia upewnij się, że wszystkie powierzchnie ładowarki są suche.

**NALEŻY ŁADOWAĆ AKUMULATOR TYLKO ZA POMOCĄ ŁADOWARKI WYPRODUKOWANEJ PRZEZ WATER TECH I CERTYFIKOWANEJ DO STOSOWANIA Z TYM PRODUKTEM.**




Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu baterii, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym typem baterii. NIE używaj listew zasilających. Używaj wyłącznie ładowarki posiadającej certyfikat Water Tech: LC099-2S6-US-EU.

## INFORMACJE O UŻYTKOWANIU








21. Używaj tego produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Używaj tylko akcesoriów i filtrów Water Tech.
22. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
23. Jeśli sprzęt nie jest używany przez dłuższy czas, odłącz go od sieci, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych przepięciami.
24. Nigdy nie zostawiaj odkurzacza w wodzie, gdy jest wyłączony.
25. Nie używaj odkurzacza do czyszczenia otworów w basenie; odkurzacz jest przeznaczony do regularnej obsługi basenu lub spa.
26. Ten odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku pod wodą; nie jest to odkurzacz ogólnego przeznaczenia.
27. Aby nie uszkodzić uszczelki na wale silnika, odkurzacz powinien być zanurzony w wodzie zaraz po włączeniu maszyny. W przeciwnym razie żywotność uszczelnienia ulegnie skróceniu i/lub gwarancja zostanie unieważniona.
28. Unikaj zasysania ostrych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić filtr. Upewnij się, że w otworach odkurzacza nie ma zanieczyszczeń, które mogą ograniczyć przepływ wody.
29. Nie umieszczaj odkurzacza ani ładowarki na gorących powierzchniach ani w ich pobliżu.
30. Aby uzyskać najlepsze wyniki, używaj ładowarki w miejscach o temperaturze od 50°F / 10°C do 100°F / 37,7°C.
31. Aby podłączyć się do źródła zasilania, użyj przejściówki zgodnej z konfiguracją gniazdka elektrycznego.

## LEGENDA

Symbole i znaczenia mające na celu wyjaśnienie poziomów ryzyka związanego z tym produktem:

SYMBOL	SYGNAŁ	OZNACZENIE
	<b>UWAGA!</b>	Niebezpieczna sytuacja, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
	<b>NIEBEZPIECZEN STWO!</b>	Niebezpieczna sytuacja, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
	<b>OSTRZEZENIE!</b>	Niebezpieczna sytuacja, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

Symbole i znaczenia przeznaczone dla bezpieczeństwa oraz wydajnej pracy i twojego urządzenia:

SYMBOL	NAZWA	OZNACZENIE
	<b>ZAGROZENIE BEZPIECZEŃSTWA</b>	Wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń ciała. Należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności.
 	<b>NIE WOLNO MOCZYĆ</b>	Część z tym symbolem nie może mieć kontaktu z wodą. W przeciwnym razie może dojść do niewielkich lub umiarkowanych obrażeń.
 	<b>ŁADOWANIE ZA 4 PEŁNE GODZINY</b>	Urządzenie ładuje się w 4 godziny.
	<b>RECYKLING BATERII</b>	Baterie należy zawsze utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
	<b>UTYLIZACJA</b>	Zużyty produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



CE

Europejski znak zgodności.



RoHS

Przepisy dotyczące ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji.

Model: 32000HL



(1) Vacuum Head  
Głowica ssąca  
Cabezal de la aspiradora  
(P30X006)

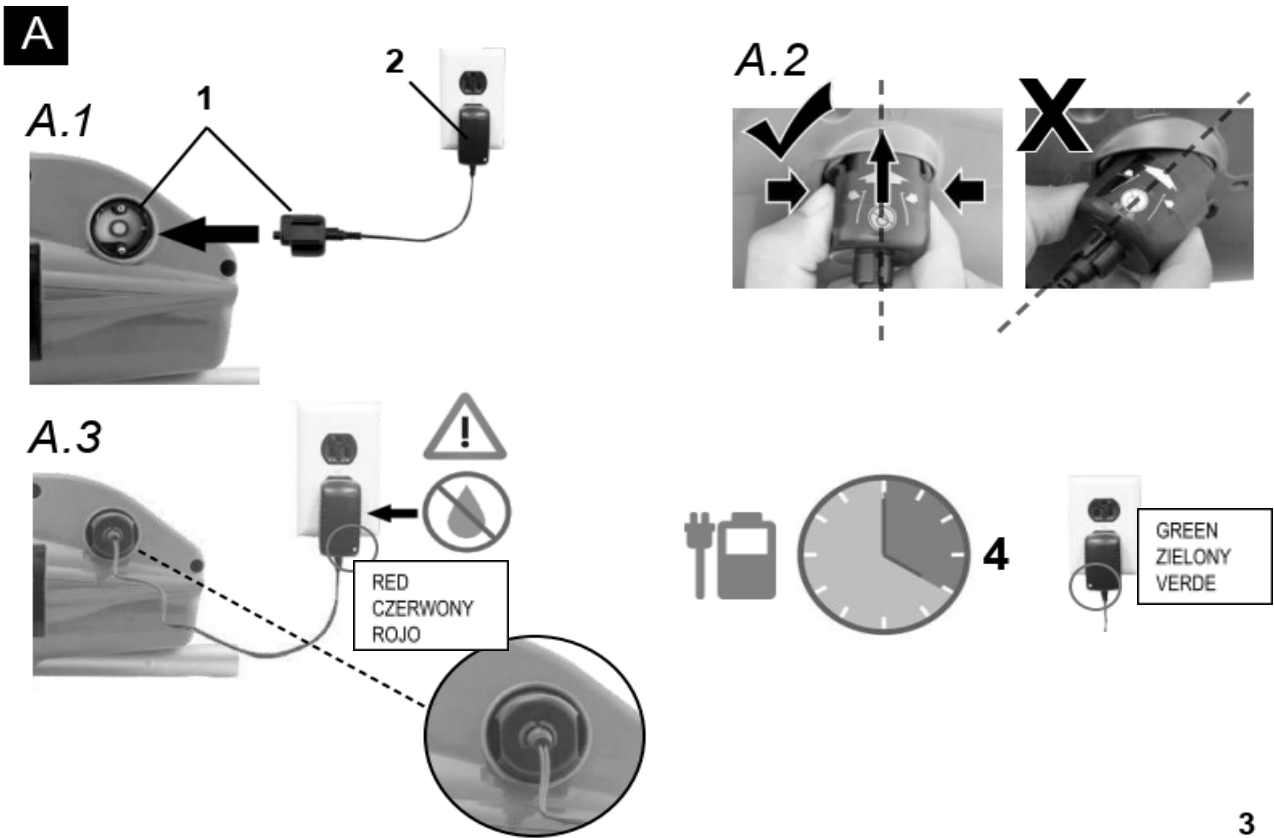
(2) Nose Cap  
Nasadka  
Contenedor de desechos  
(P30X022)

(3) Filter bag  
Worek filtracyjny  
Bolsa de filtro  
(P30X022XF)

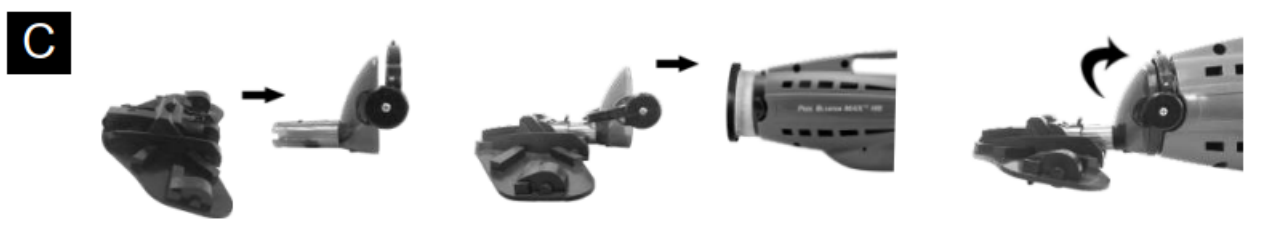
(4) Cleaner Body  
Obudowa odkurzacza  
Cuerpo de la limpiadora

(5) ON / OFF Button  
Przycisk WIA CZ/WYŁACZ  
Boton de ENCENDIDO / APAGADO

(6) Charger  
Ładowarka  
Cargador (LC099-3S6)

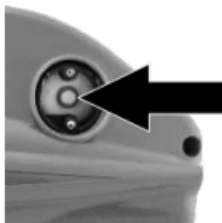


3



**E****Naciśnij przycisk, aby WŁĄCZYĆ**

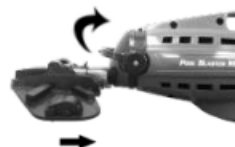
Push for ON before using in water.  
 Poussez pour MARCHÉ avant utilisation dans l'eau.  
 Empuje para ENCENDER antes de usarlo en agua.  
 Pressione para LIGAR antes de usar na água.  
 Stoß für AN vor dem Verwenden in Wasser.  
 Druk voor AAN in water gebruiken.  
 Spingere per ACCESO prima di utilizzare l'acqua.

**Kliknij, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ**

Push for ON / OFF  
 Pousser pour MARCHÉ / ARRÊT  
 Empuje para ENCENDIDO / APAGADO  
 Empurre para LIGAR / DESLIGAR  
 Drängen auf AN / AUS  
 Druk op voor ANN / UIT  
 Spingere per ACCESO / SPENTO

**OPCJONALNE - NIE WŁICZONE**

**OPTIONAL - NOT INCLUDED**  
**FACULTATIF - NON INCLUS**  
**OPCIONAL - NO INCLUIDO**

**D****F****1.**



## OGRANICZONA GWARANCJA

Firma Water Tech Corp („WT”) gwarantuje, że ten produkt, łącznie z dostarczonymi akcesoriami, będzie wolne od wad materiałowych lub wykonawczych przez okres określony poniżej. Zgodnie z niniejszą ograniczoną gwarancją, firma WT, według własnego uznania, (1) naprawi produkt zgodnie z oryginalną specyfikacją lub (2) wymieni produkt na nowy lub odnowiony. W przypadku wystąpienia usterek niniejsza gwarancja będzie wyłącznym środkiem zaradczym. W ramach niniejszej Gwarancji termin „odnowiony” oznacza produkt lub część, która została zwrócona zgodnie z pierwotną specyfikacją. Wszystkie odkurzacze do basenów i SPA basenów są zasiane bateriami. W ciągu jednego (1) roku od daty zakupu produktu, WT, według własnego uznania, naprawi lub wymieni na nowy, lub odnowiony produkt, lub jego części dowolny produkt, lub części uznanne za wadliwe. Akcesoria Dołączone akcesoria są objęte niniejszą ograniczoną gwarancją przez okres (90) dni od daty pierwotnego zakupu produktu. Instrukcje. Zachowaj oryginalne pudełko i wewnętrzne materiały opakowaniowe. W celu uzyskania serwisu gwarancyjnego należy postępować zgodnie z poniższymi niezbędnymi instrukcjami:

- Odwiedź dział wsparcia technicznego Water Tech Corp przez Internet pod adresem [www.wtrma.com](http://www.wtrma.com). Otrzymasz wskazówki dotyczące prawidłowego procesu uzyskania wymaganego numeru RMA (numer autoryzacji zwrotu towaru). Wszyscy klienci, bez wyjątku, muszą uzyskać numer RMA przed przyjęciem jakiegokolwiek produktu do serwisu gwarancyjnego. Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy, skontaktuj się z nami telefonicznie: (732-967-9888) lub e-mailem: [customerservice@watertechcorp.com](mailto:customerservice@watertechcorp.com).
  - Prawidłowo zapakuj przyrząd i ładowarkę WT (jeśli przyrząd wymaga ładowarki WT) w oryginalnym opakowaniu.
  - Umieść swój numer RMA i kod kreskowy otrzymany na stronie internetowej na zewnątrz paczki. Jeśli nie możesz wydrukować numeru RMA i kodu kreskowego, napisz swój numer RMA pogrubionym czarnym, nieusuwalnym markerem po obu stronach pudełka.
  - Wyślij paczkę USPS-em lub kurierem: Water Tech Corp., 10 Alvin Court, East Brunswick, NJ 08816; (WT sugeruje, aby ubezpieczyć zawartość paczki). WT nie ponosi odpowiedzialności za mienie zagubione, skradzione lub uszkodzone podczas transportu. Naprawa/wymiana gwarancyjna. Niniejsza gwarancja dotyczy wszelkich napraw, wymiany części lub produktu przez pozostały okres ograniczonej gwarancji, lub dziewięćdziesiąt (90) dni, w zależności od tego, który okres jest dłuższy. Wszelkie wymienione części lub produkty stają się własnością WT. Niniejsza ograniczona gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe lub wykonawcze występujące podczas normalnego użytkowania przez konsumenta; nie obejmuje szkód spowodowanych przez żadną inną przyczynę, w tym między innymi szkód spowodowanych wykorzystaniem komercyjnym, działaniem siły wyższej, niewłaściwym użyciem, nadużyciem, modyfikacją jakiegokolwiek części produktu WT. Niniejsza gwarancja nie obejmuje produktów WT i materiałów eksploatacyjnych (takich jak baterie) sprzedawanych TAK JAK JEST lub ZE WSZYSTKIMI WADAMI. Niniejsza gwarancja jest nieważna, jeśli fabryczny numer seryjny został zmieniony lub usunięty z produktu. Niniejsza ograniczona gwarancja obowiązuje wyłącznie w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie.
- OGRANICZENIA. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA JEST WAŻNA TYLKO W PRZYPADKU ZAKUPU PRODUKTU OD AUTORYZOWANEGO PRZEDSTAWICIELA WATER TECH. NINIEJSZEJ GWARANCJI NIE MOŻNA PRZENOSIĆ NA OSOBY TRZECIE. FIRMA WT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE SZKODY PRZYPADKOWIE ZWIĄZANE Z NARUSZENIEM WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ GWARANCJI NA TEN PRODUKT.**
- TRWANIE GWARANCJI DOROZUMIANYCH. Z WYJĄTKIEM ZAKRESÓW ZABRONIONYCH PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRZEPISY, DOROZUMIANA GWARANCJA WARTOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI PRODUKTU DO OKREŚLONEGO CELU JEST OGRANICZONA DO OKRESU WAŻNOŚCI NINIEJSZEJ GWARANCJI.**
- Niektóre stany nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody uboczne, lub wynikowe, lub ograniczenie, lub czas trwania dorozumianej gwarancji, więc powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie mieć zastosowania. Niniejsza ograniczona gwarancja daje użytkownikowi określonego prawa, a ponadto mogą przysługiwać inne prawa, które różnią się w zależności od stanu.

## Informacja normatywna Ministerstwa przemysłu Kanady

CAN ISES-3 (B)/MNB-3 (B)

Avis d'industrie Canada

CAN ISES-3 (B)/MNB-3 (B)

## Zgodność z zasadami FCC

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC. Użytkowanie dokonywane jest przy zachowaniu następujących dwóch warunków:

(1) To urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie powinno akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować awarie.

UWAGA: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 zasad FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w pomieszczeniach mieszkalnych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można określić wyłączając i włączając urządzenie, zachęca się użytkownika do próby usunięcia zakłóceń za pomocą co najmniej jednego z następujących środków:

- Zmień orientację lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększ odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Aby uzyskać pomoc, skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym specjalistą radiowo-telewizyjnym.

UWAGA: Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z tego urządzenia.

P32X006 1. Głowica ssąca  
P32X002 2. Nasadka  
P32X022XF 3. Worek filtracyjny

4. Obudowa odkurzacza  
5. Przycisk WŁACZ/WYŁĄCZ  
LC099-3S6 6. Ładowarka

### Charakterystyki

Wejście ładowarki  
Wyjście ładowarki  
Zakres temperatury wody  
Głębokość robocza  
Temperatura ładowania

110-240 V-50/60 Hz, maks. 0,3 A  
12,6 V, = 1.A  
Maksymalnie 96°F, (35°C) Minimum 40°F, (5°C)  
Maksymalnie 12 stóp (3,5 m), minimalna 10 cali, 0,25 m  
Maksymalnie 100°F (37,7°C) Minimum 50°F (10°C)

Używaj wyłącznie ładowarki dostarczonej z odkurzaczem.

### A Ładowanie odkurzacza

Ładowanie początkowe 4 godziny

Ładowanie po całkowitym rozładowaniu 4 godziny

Maksymalny czas ładowania nie może przekraczać 24 godziny

### B Uszczelnienie komory baterii

### C Instalacja worka filtracyjnego

### D Instalowanie głowicy ssącej

### Czyszczenie worka filtrującego

- Worek filtrujący należy wyjąć i wyczyścić po każdym użyciu (Rysunek F.1).
- Nie pocieraj worka filtrującego podczas czyszczenia.

### Przechowywanie długoterminowe

- Przed przechowywaniem zawsze wyczyść nasadkę i worek filtrujący.
- Zawsze przechowuj i ładuj odkurzacz w chłodnym, suchym miejscu.
- Po każdym miesiącu bezczynności ładuj odkurzacz w pomieszczeniu przez 4 godziny.
- Nigdy nie pozostawiaj ładowarki podłączonej do odkurzacza dłużej niż 24 godziny.

### Wytyczna dotycząca Utylizacji / Recykling po wycofaniu z eksploatacji

Programy środowiskowe, Europejska Dyrektywa WEEE

Przestrzegaj przepisów Unii Europejskiej i pomóż chronić środowisko. Zwróć  
nie działający sprzęt elektryczny do zakładu wyznaczonego przez gminę, który w sposób należyty  
poddaje recyklingowi sprzęt elektryczny i elektroniczny. Nie wyrzucaj ich do ogólnych koszy na śmieci.  
Przed wyrzuceniem urządzeń zawierających wymienne baterie, wyjmij baterię z urządzeń.

Amerykańskie programy środowiskowe

Pomóż  
Środowisko

chronić



RoHS CE

